

Leonardo
Hector



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
PROGRAMA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA
Programa de actividad académica

Denominación: investigación sobre la interacción en el salón de clase			
Clave:	Semestre:	Campo de conocimiento: Didáctica	No. Créditos: 4
Carácter: Optativa		Horas	Horas por semana
Tipo: Teórico	Teoría: 4	Práctica: 0	Horas al semestre 4 64
Modalidad: Curso	Duración del curso: un semestre		

Actividad académica con seriación subsecuente:

Actividad académica con seriación antecedente:

Objetivo(s) del curso:

Objetivo general:

Presentar y discutir los temas relevantes en torno a la investigación sobre los hechos del salón de clases y que inciden en los procesos interactivos y de aprendizaje ahí promovidos. Se consideran los problemas planteados por la descripción y el análisis de diferentes tipos de interacción y se discuten las hipótesis sobre el efecto de estos procesos en el aprendizaje.

Objetivos específicos:

- Introducir al alumno en torno a la investigación del salón de clase y las características de la interacción en un contexto formal de aprendizaje
- Promover en el alumno la observación y reconocimiento de las particularidades interactivas de la clase de lengua extranjera
- Familiarizar al alumno con las características del discurso pedagógico y su estudio desde la perspectiva del análisis del discurso
- Revisar y discutir la correlación entre el trabajo interactivo y la promoción de conocimientos
- Estudiar las características formales y de propósitos de dos tradiciones de investigación en lingüística aplicada
- Presentar al alumno diferentes instrumentos empleados en la colecta de datos y discutir la conveniencia de cada uno según los propósitos del estudio
- Discutir con el alumno algunas dificultades que pueden surgir durante la colecta de los datos y para la divulgación de los resultados
- Presentar al alumno las características de diferentes modelos empleados en el estudio de la comunicación del salón de clase, conforme a sus propósitos específicos
- Discutir con los alumnos algunos de los elementos que circunscriben la actuación del investigador en la integración de su análisis y reporte final

Temario

Unidad	Tema	Horas	
		Teóricas	Prácticas
1	La investigación del salón de clase (<i>classroom research</i>) y la investigación de la interacción.	8	0
2	La clase como contexto de interacción.	12	0
3	La clase como evento comunicativo.	4	0
4	El lenguaje del salón de clases.	10	0
5	Interacción y aprendizaje.	8	0

6	La investigación convencional y la investigación cualitativa	2	0
7	Tipo de datos, colecta y tratamiento	6	0
8	Problemas y perspectivas en la observación	2	0
9	Problemas y técnicas de registro, transcripción y codificación	4	
10	Modelos de análisis	6	
11	La paradoja de la interpretación	2	
Total de horas teóricas:		64	
Total de horas prácticas:		0	
Suma total de horas:		64	

Bibliografía básica:

- Alfaro M., M. N.; Colín M.; Da Silva Gomes, H. M.; Herrera, L. (2008) *La investigación-acción y la formación teórico-crítica del docente de lenguas extranjeras.* México, UNAM-CELE.
- Allwright, D. y K. M. Bailey (1991) *Focus on the Language Classroom.* London/New York.
- Allwright, D. (1988). *Observation in the Language Classroom.* London / New York: C.U.P
- Allwright, R. (1980) "Turns, topics and tasks: Patterns of participation in language learning and teaching", en Larsen.Freeman, D. (ed.) 1980: 165-187.
- Allwright, R. (1984). "The importance of interaction in classroom language learning". *Applied Linguistics* 5 (2): 156-171.
- Bogdan, R. y Taylor, S.J. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación.* Studio Básica, Paidós.
- Brock, C.A. (1986), "The effects of referential questions on ESL classroom discourse". *TESOL Quarterly*, Vol. 20, Núm. 1: 47-59.
- Chaudron, C. (1983). "Foreigner talk in the classroom: An aid to learning?", en Seliger, H.W. & Long, M.H. (eds.) 1983: 127-145.
- Chaudron, C. (1988). *Second Language Classroom.* Cambridge: C.U.P.
- Cicurel, F. (1984) "La construction de l'intéraction didactique". *Études de linguistique appliquée*, 55: 47-56.
- Cicurel, F. (1985) *Parole sur parole ou le métalangage en classe de langue.* Paris: CLE Interactional.
- _____ (1996) "Discursive Dinamics of Language Classroom Interaction", *Le Français dans le Mond*, 36 special issue, july 66-77.
- Colin, R. M. (1992). "Interação verbal na sala de aula", em Paes de Almeida F., J.C. e Lombello, L. (eds.) *Identidade e Caminhos no ensino de português para estrangeiros.* Pontes: Editora da UNICAMP.
- Cordier, Gauthier Corinne (1995). "Toward the practice of classroom interaction", *Le Français dans le Monde*, special number , july 41 - 48.

- Coste, D. (1984) "Les discours naturels de la classe", *Le Français dans le Monde*, 183:16-25.
- Dabène, L. (1984) "Pour une taxonomie des opérations metacommunicatives en classe de langue étrangère". *Études de Linguistic Appliquée*, no 55.
- Dabène, L.; Cocurel, F.; Lauga-Hamid, M.C.; Foerster, C. (1990). *Variations et rituel en classe de langue*. Hatier-Credif, Paris.
- Da Moita Lopes, L. P. (1998) *Oficina de Lingüística Aplicada*. Mercado de Letras, Campinas, S. P. Brasil.
- _____. (2002) *Identidades Fragmentadas. A construção discursiva de raça, gênero e sexualidade em sala e aula*. Mercado de Letras, Campinas, S. P. Brasil.
- Da Silva Gomes, H. (1992). "Interacción en el salón de clase: una perspectiva psicolingüística". *Colección Pedagógica Universitaria*, Universidad Veracruzana, no. 2 junio-diciembre, pp. 163-173.
- Da Silva Gomes, H.; De Fina, A.; Díaz de León J. M. (1992) "Modified interaction: teaching-like and conversation-like discourse on grammar in EFL classrooms" *Lenguas Modernas*, Santiago de Chile, 19: 139-155.
- Da Silva Gomes, H.; De Fina, A.; Díaz de León, J.M. (1992). "La interacción nativo no nativo dentro y fuera del salón de clases2. *Estudios de Lingüística Aplicada*, UNAM, México, 15/16 :302-314.
- Davis, K.A. (1995). "Qualitative Theory and Methods in Applied Linguistics Research". *Tesol Quarterly*, 29 (3), 427-449.
- Day, R. et al. (1984). "Corrective feedback in native-nonnative discourse". *Language Learning*. 34 (2): 19-45.
- Daughty, C. & T. Pica (1986). "Information gap tasks: Do they facilitate second language acquisition?" *TESOL Quarterly*, 20 (2): 305:325.
- Díaz de León, J.M.; De Fina, A. & Da Silva Gomes, H. (1993), "Teacher talk on grammar: a model of analysis". Ponencia. X Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Lingüística Aplicada (AILA 93), Amsterdam. (S/P).
- Discurso (teoría y análisis)* Número especial dedicado a la interacción verbal en el salón de clases, Universidad Nacional Autónoma de México, Núm. 23-24, primavera-otoño de 2001.
- Dobson, James (1995) "Reformulation as a Measure of Student Expression in Classroom Interaction", *Language Awareness*, 4 (1) 33-47.
- Erickson, F. And Schultz, J. (1981) "When is a context? Some Issues and Methods in the Analysis of Social Competence". En J.L. Green y C. Wallat (eds.) *Ethnography and language*, New Jersey: Ablex Press.
- Fanselow, J.F. (1977) "Conceptualizing and describing the teaching act". *TESOL Quarterly*, 11(1): 17-39.

- Fröhlich, M. et al. (1985), "Differences in the communicative orientation of L2 classrooms". *TESOL Quarterly*, 19 (1): 27-57.
- Gaies, S.J. (1983). "Learner Feedback: An exploratory study of its role in the second language classroom", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 190-212.
- Gómez, P. S. (2015) *El discurso en el aula. Perspectivas en contextos de Enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras*. México, Universidad de Guadalajara.
- Gumperz, J.J. & Hernández Chávez, E. (1971). "Bilingualism, bidialectalism and classroom interaction", en C. Cazden, V. John y D. Hymes. (eds.) *The functions of language in the classroom*. New York: Teachers College Press.
- Hatch, E. / M.H. Long. (1980) "Discourse analysis, what's that?", en Larsen-Freeman, D. (ed.) 2-40.
- Hammersley, Martin (1994) *Controversy in classroom research*, London, Open University Press.
- Herrera González Leonardo (1997) *Eventos Laterales: interacción y comunicación no verbal: caso alumnos de portugués del CELE*. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.
- Hymes, D. (1972) (eds.) "Models of the interaction of language and social life", en Gumperz, J. J. & Directions in *Sociolinguistics*, New York: Holt, Rinehart & Winston: 35-71.
- Kendon, (1979) "Some theoretical and methodological aspects of the use of film in the study of social interaction", en G. P. (ed.) *Emerging Strategies in Social Psychological Research*, John Wiley & Sons, New York.
- Kramsch, C. (1981) *Discourse Analysis and Second Language Teaching*. Washington: Center for Applied Linguistics.
- Kramsch, C., (1984). *Intéraction et discours dans la classe de langue*. Paris: Hatier / CREIF.
- Kramsch, C. (1993). *Context and Culture in Language Teaching*. Oxford University Press.
- Larsen-Freeman, D. (ed.) (1980). *Discourse Analysis in Second Language Research*. Rowley, Ma.: Newbury.
- Lazaraton, A. (1995) "Qualitative Research in Applied Linguistics: a Progress Report", *Tesol Quarterly*, 29 (3), 455-472.
- Lee, J. & Van Patten, B. (1995) "Spoken language and information exchange tasks". En J. Lee & Van Patten (eds.) *Making Communicative Language Happen*. McGraw Hill Inc., USA.
- Lerner, G.H. (1995) "Turn design and the organization of participation in instructional activities", *System*. vol. 19.4. 437-452.
- Long, M. (1981) "Questions in foreigner talk discourse". *Language Learning*, 31, (1):

135-157.

- Long, M. (1983) "Native speaker / nonnative speaker conversation in the second language classroom", en Clark, M & J. Handscombe (eds.) *On Tesol Quarterly*, 82: 207-225.
- _____(1983) "Linguistic and conversational adjustments to nonnative speakers". *Studies in Second Language Acquisition*. 5 (2): 177-193.
- _____(1983) "NS/NNS conversation and the negotiation of comprehensible input". *Applied linguistics* 4 (2): 126-141.
- _____(1983). "Inside the 'black box': Methodological issues in classroom research on language learning", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983.
- Long, M.H. & Ch. J. Sato (1983) "Classrooms foreigner talk discourse: Forms and functions of teachers' questions", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 268-286.
- Nunan, D. (1989) *Understanding Language Classrooms*. New York: Prentice Hall.
- Orlandi, E. P. (1987). *A linguagem e o seu funcionamento*, Pontes Campinas, Brasil.
- Pica, T. (1985) "The selective impact of classrooms instruction on second language acquisition". *Applied Linguistics* 6 (3): 214-222.
- _____(1987). "Second language acquisition, social interaction and the classroom". *Applied Linguistics* 8 (1): 3-21.
- _____(1988) "Interlanguage adjustments as an outcome of NS/NNS negotiated interaction". *Language learning* 38 (1): 45-73.
- _____(1991). "Classroom interaction, negotiation and comprehension: redifining, relationship" *System*, 19 (4) 437-452.
- Scarella, R. & C. Higa (1981). "Input, negotiation and age differences in second language acquisition" *Language Learning* 31 (2): 409-437.
- Schiffler, L. (1981). "Le rôle de l'interaction social dans l' enseignement des langues étrangères". *Les langues modernes*, LXXV, 2: 220-227.
- Schinke-Llano, L.A. (1983). "Foreigner talk in content classrooms", en Seliger, H.W. / M.H. Long. (eds.) 1983: 146-165.
- Schwartz, J. (1980), "The negotiation for meaning: Repair in conversations between second language learners of English", en Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 138-153.
- Seedhouse, P. (1994). "Linking pedagogical purposes to linguistic patterns of interaction: The analysis of communication in the language classroom", en *IRAL* vol. XXXII / 4 November.
- Seliger, H.W. (1977). "Does practice make perfect? A study of interaction patterns and L2 competence". *Language Learning* 27 (2): 263-278.

Seliger, H.W. M.H. Long (eds.) (1983). *Classroom Oriented Research in Second Language Acquisition*. Rowley, Ma.: Newbury.

Sinclair, J. Mc H. & R.M. Coulthard. (1975). *Towards an Analysis of Discourse. The English used by Teachers and Pupils*. London: O.U.P.

Sinclair, J. Mc H. W D. Brazil. (1982). *Teacher Talk* London: O.U.P.

Soulé-Susbielles, N. (1984). "La question, outil pédagogique dépassé?", *Le Français dans le Monde*. 183: 26-34.

Stemmenen, P. (1984). "Instruments d' observation des échanges en classe et réflexion de l' enseignant sur les méthodes". *Études de linguistique appliquée*, 55: 19-27

Van Lier, L. (1988) *The Classroom and the Language Learner*. London/New York: Longman.

Bibliografia complementaria:

Allwood, J. (1993) "Feedback in second language acquisition", en Clive Perdue (ed.) *Adult language acquisition crosslinguistic perspective*. Cambridge: University Press, 196-235.

Álvarez Cederborg, Araceli. (1996). *Modificaciones lingüísticas y conversaciones en el habla del profesor de español como L2*. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.

Arthur, B. et al. (1980) "The register of impersonal discourse to foreigners: verbal adjustments to foreign accent", in Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 111-124.

Beebe, L. M. (1983). "Risk taking and the language learner", en Seliger, H.W. & Long, M.H. (eds.) 1983.

Bruno, Fátima Teves Cabral (2004) *Ensino de espanhol: construção da impessoalidade em sala de aula*. Editora Claraluz, São Carlos, S. P., Brasil.

Castro, R. V. (1991) *Aspectos da interação verbal em contexto pedagógico*. Livros Horizonte, Lisboa, Portugal.

Consolo, D. A., Vieira-Abrahão, M. H. (2003) *Pesquisa em lingüística aplicada, ensino e aprendizagem de língua estrangeira*, Editora UNESP, S. P. Brasil.

Dalgalian, G. (1984). "Importance de l' initiative des élèves dans la communication en classe de langue". *Études de linguistique appliquée*, 55: 9-18.

Elich, K. (1993) "Análise da Atividade Verbal". *Trabalhos em Lingüística Aplicada* no. 21 Jan/Jun. Campinas, São Paulo.

Gaskill, W.H. (1980). "Correction in native speaker-nominative speaker conversation" , Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 125-137.

Grandcolas, B. (1980). "La communication dans la salle de classe". *Le Français dans le Monde*, 153: 53-57.

Johnson Nystrom, N. (1983). "Teacher-student interaction in bilingual classrooms:

<p>Four approaches to error feedback", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 169-189.</p> <p>Kramsch, C. (1984). "Interactions lagagières en classe de langue: l' état de la recherche anglophone et germanophone". <i>Études de linguistique appliquée</i>, 55: 57-67.</p> <p>Larsen-Freeman, D. & M. H. Long. (1991). <i>An Introduction to Second Language Acquisition Research</i>. London/New York. Longman.</p> <p>Munguía Castillo María de la Luz (1996). <i>Negociación de significado en la interacción maestro-alumno en preescolares: análisis descriptivo del proceso</i>. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.</p> <p>Orlandi, E.P., (9961) <i>Interpretação: autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico</i>, Vozes, Petrópolis R. J. , Brasil.</p> <p>Reyes López María (1994). <i>Descripción y análisis de la reparación dentro del salón de clases de inglés como LE</i>, Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM s. p.</p> <p>Round, P. (1987) "Characterizing successful classroom discourse for NNS teaching assistant training", <i>TESOL Quarterly</i> 21 (4): 643-671.</p> <p>Tellez Ribeiro, B. & P. M. Garcez (1998) <i>Sociolingüística Interacional, antropología, lingüística e sociolingüística em análise do discurso</i>, AGE Editora, Porto Alegre, Brasil.</p> <p>Véronique, D. (1984). "Apprentissage naturel et apprentissage guide", <i>Le Français dans le Monde</i>, 185: 45-52.</p> <p>Weiss, F. (1984). "Types de communication dans la classe" <i>Le Français dans le Mond</i> 183: 47-51.</p> <p>Wing, B.H. (1987). "The linguistic and communicative functions of foreign language teacher talk", en Van Patten, B. et. al , (eds.) <i>Foreign Language Learning. A Research Perspective</i>. Cambridge: Newbury, 158-173.</p>																	
<p>Consulta electrónica</p> <p>Nunan, D. (1990) <i>What is second language classroom research?</i> (http://www.j.language.com)</p> <p>- Action Research</p> <table border="1"> <tr> <td>Sugerencias didácticas:</td> <td>Mecanismos de evaluación de aprendizaje de los alumnos:</td> </tr> <tr> <td>Exposición oral (X)</td> <td>Exámenes Parciales ()</td> </tr> <tr> <td>Exposición audiovisual (X)</td> <td>Examen final escrito ()</td> </tr> <tr> <td>Ejercicios dentro de clase ()</td> <td>Trabajos y tareas fuera del aula (X)</td> </tr> <tr> <td>Ejercicios fuera del aula ()</td> <td>Exposición de seminarios por los alumnos (X)</td> </tr> <tr> <td>Lecturas obligatorias (X)</td> <td>Participación en clase (X)</td> </tr> <tr> <td>Trabajo de Investigación (X)</td> <td>Asistencia (X)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Seminario (X)</td> </tr> </table>		Sugerencias didácticas:	Mecanismos de evaluación de aprendizaje de los alumnos:	Exposición oral (X)	Exámenes Parciales ()	Exposición audiovisual (X)	Examen final escrito ()	Ejercicios dentro de clase ()	Trabajos y tareas fuera del aula (X)	Ejercicios fuera del aula ()	Exposición de seminarios por los alumnos (X)	Lecturas obligatorias (X)	Participación en clase (X)	Trabajo de Investigación (X)	Asistencia (X)		Seminario (X)
Sugerencias didácticas:	Mecanismos de evaluación de aprendizaje de los alumnos:																
Exposición oral (X)	Exámenes Parciales ()																
Exposición audiovisual (X)	Examen final escrito ()																
Ejercicios dentro de clase ()	Trabajos y tareas fuera del aula (X)																
Ejercicios fuera del aula ()	Exposición de seminarios por los alumnos (X)																
Lecturas obligatorias (X)	Participación en clase (X)																
Trabajo de Investigación (X)	Asistencia (X)																
	Seminario (X)																

	Otras: .
<p>Perfil profesiográfico: El profesor deberá poseer amplios conocimientos y experiencia en torno a los temas abordados en el programa además de haber participado en investigaciones específicas sobre etnografía escolar. Tener grado de maestro o doctor en lingüística aplicada.</p>	